

# المصرف: ميتيل براندنبورغيشي شبار كاسي (أو باختصار أم بي أس / MBS)

حضرات السيدات والسادة المحترمين  
حضرات الزبائن الكرام

نرحب بكم أجمل ترحيب في ميتيل براندنبورغيشي شبار كاسي (MBS) والتي هي عبارة عن مؤسسة مالية مناطقية وتضم المناطق التالية: بوتسدام، براندنبورغ (هافل)، ميتل ماركت، هافل لاند، أوبر هافل، تلتو-فلامينغ ودامي-شبريفالد.

نحن موجودون دائماً بالقرب منكم ولدينا أكثر من 150 مركزاً كما أن خدماتنا متوفرة عبر الإنترنت (أون لاين) على مدار الساعة على العنوان الإلكتروني ([www.mbs.de](http://www.mbs.de)).

موظفونا المدربون تدريباً متخصصاً بمجال التعاملات البنكية وحسب القانون الألماني جاهزون لخدمتكم وتقديم الاستشارات لكم في كافة فروع ومراكز مؤسستنا المالية.

نحن نقدم لكم العديد من الخدمات وأهمها الحساب الجاري بوظائفه المتعددة، الحساب الجاري يمكن أن يستخدم من قبل صاحبه كرصيد بنكي.

● في حسابكم الجاري تتم عمليات السحب والتحويل واستقبال الأموال وتتبع له عمليات الدفع الإلكتروني (مثل التحويلات) والسحوبات النقدية أو الدفع النقدي وذلك عبر الصراف الآلي أو في مراكز الخدمة.

السحب من الصراف الآلي والتحويلات إضافة إلى أشكال أخرى من الدفع لا يمكن أن تتم إلا إذا كانت الاموال متوفرة في رصيدكم.

● لاطلاعتكم الدوري على كشوفات حسابكم بإمكانكم الحصول على كشف الحساب من خلال طباعة الكشوفات المتواجدة في المراكز والتي تتضمن كافة العمليات المالية الجارية في حسابكم.  
● يتوجب على صاحب الحساب دفع رسوم إدارة الحساب بشكل شهري إضافة إلى رسوم أخرى عند تجاوز الحد الأعلى من العمليات المسموح بها.

● لافتتاح حساب جار لدى فروعنا نحتاج منكم إبراز وثائق رسمية معترف بها.  
يرجى الانتباه والأخذ بعين الاعتبار أن موظفينا ولأسباب قانونية لا يمكنهم إلا القبول بوثائق رسمية معترف بها للتعريف عن شخصيتكم وفي حال عدم حيازتكم لها يرجى الاتصال بسفارة بلدكم أو بمراكز السلطات المختصة بمنطقتكم للحصول على وثيقة تعريف شخصية.

## معلومات هامة حول وظائف الحساب المصرفي:

### • كارت شبار كاسي

لوضع أو سحب العملات من خلال شبك الزبائن أو الصراف الآلي تحصلون على كرت بنك شبار كاسي. الدفع لا يمكن أن يتم إلا إذا كانت الأموال متوفرة في رصيدكم.

### • الصراف الآلي:

من خلال الرقم السري للكارث PIN (رمز التعريف الشخصي) يمكنكم سحب الأموال نقداً من كافة الماكينات الخاصة بالشباركاسي دون دفع أية رسوم. والسحوبات من الماكينات الخاصة بالبنوك الأخرى يتوجب عليكم دفع رسوم السحب. و الـ PIN (رمز التعريف الشخصي) مهم أيضاً في حال الدفع على الصندوق في المحلات التجارية عندما تريدون ذلك.

• الرقم السري هو خاص بك ويجب المحافظة على سريته التامة وذلك بعدم إعلام أحد به وعدم الاحتفاظ به مع الكارت في نفس المكان.

• الصراف الآلي يخرج فقط الأوراق المالية (بنكنوت) ولا يخرج عملات معدنية.

• لتوضيح عمل الصراف الآلي نرفق طيه صورة تبين لكم كل التعليمات التي من الممكن لكم إجراؤها وفي حال احتياجكم لأية مساعدة يرجى طلبها من أحد الموظفين في مراكزنا.

• في حال فقدانكم للكارث عليكم الإبلاغ عن ذلك فوراً في أقرب مركز للشبار كاسي. كذلك بإمكانكم إيقاف تشغيل الكارت وعلى مدار الساعة من خلال الاتصال بالرقم 116116 مجاناً.

### • IBAN (رقم الحساب البنكي الدولي)

لعملية استقبال وتحويل الأموال أنتم بحاجة إلى ما يسمى الـ IBAN وهذا تجدونه على الصفحة الخلفية للكارث وهذا بإمكانكم إعطاؤه على سبيل المثال للجهات الموقعين معها على عقود أو لرب العمل أو لمكتب العمل أو لجهات رسمية أخرى. رقم حسابكم هو جزء من الـ IBAN.

### • تحويلات SEPA (سيبا)

التحويلات تقدم لكم إمكانية دفع الفواتير والبدلات دون الحاجة للدفع النقدي وذلك عندما تطلبون من البنك MBS التحويل (من خلال استمارة SEPA أو من خلال التحويل عبر الانترنت (أون لاين) وبذلك يتم إدراج البديل في حساب المرسل إليه وتحسم من حسابكم.

## التوطين (أو التحويل المنتظم)

عندما تكلفون المصرف MBS بالتوطين (أو التحويل المنتظم) يتم تحويل البديل المتفق عليه بشكل دوري ومنتظم إلى حساب المرسل إليه. أنتم الذين تحددون من يجب إرسال الأموال إليه بشكل مسبق. التوطين يقدم لكم خدمة الدفع الدوري المنتظم (على سبيل المثال دفع بدل إيجار المنزل).

## مدين SEPA

من خلال هذه الخدمة يسمح لمستقبل الأموال لمرة واحدة أو لعدة مرات وبالتكرار بسحب ما يتوجب عليكم له من دين من حسابكم على سبيل المثال فاتورة الهاتف. من المهم جداً الانتباه إلى أن مثل هكذا عمليات تحتاج إلى أن يكون لديكم الرصيد الكافي في حسابكم.

## ملاحظات إضافية

لتجنب الانتظار لفترات طويلة في مراكز الخدمة نرجو منكم عدم المراجعة في الأيام الأولى من الشهر إن أمكن ذلك لازدحامها بكثرة المراجعين في بداية الشهر بإمكانكم زيارتنا بعد عدة أيام. نرجو إعلامنا في حال انتهاء حاجتكم للحساب لدينا مثلاً عندما تنقلون سكنكم إلى مدينة أخرى أو مغادرة ألمانيا بشكل نهائي. عندها تتوفر إمكانية إغلاق حسابكم ولن يتوجب عليكم دفع أية تكاليف إضافية.

عندما توقعون على عقود مثلاً مع شركة هاتف نرجو منكم الانتباه إلى أن يكون لديكم الرصيد الكافي لتغطية الفاتورة وإلا يتوجب عليكم دفع تكاليف إضافية باهظة ونضطر إلى إغلاق حسابكم ولا يمكنكم بعدها فتح حساب جديد.

هذه المعلومات غير ملزمة.

الالتزام القانوني مرتبط حصرياً بعقد فتح الحساب المصرفي.